



TVM-36SL-HC~VM01



TVM-48SL-HC~VM01

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434
(636) 240-2400 • FAX : (636)-272-2408

FAX international : (636)-272-7546 • (800)-325-6152

Service Pièces : (800)-424-TRUE (424-8743)

Service Pièces N° FAX : (636)-272-9471



**MANUEL D'INSTALLATION
RÉFRIGÉRATEUR À AFFICHAGE VERTICAL**

Traduction des instructions d'origine

Amérique du Nord – Canada et Caraïbes

Téléphone garantie : +1 855-878-9277

Fax garantie : +1 636-980-8510

E-mail garantie : WarrantyInquiries@TrueMfg.com

Téléphone technique : +1 855-372-1368

E-mail technique : Service@TrueMfg.com

7h00–18h00 CST du lundi au vendredi,

8h00–12h00 le samedi

Mexique

Téléphone : +52 555-804-6343/44

Service-MexicoCity@TrueMfg.com

9h00–17h30, L-V

Amérique Latine

Téléphone : +56 232-13-3600

ServiceLatAm@TrueMfg.com

9h00–17h30, L-V

**Royaume-Uni, Irlande,
Moyen-Orient, Afrique et Inde**

Téléphone : +44 (0) 800-783-2049

Service-EMEA@TrueMfg.com

8h30–17h00, L-V

Australie

Téléphone : +61 2-9618-9999

Service-Aus@TrueMfg.com

8h30–17h00, L-V

**Union européenne et Communauté
des États indépendants**

Téléphone : +49 (0) 7622-6883-0

Service-EMEA@TrueMfg.com

8h00–17h00, L-V



MERCI

POUR VOTRE ACHAT

Félicitations !

Vous venez d'acheter le meilleur réfrigérateur commercial actuellement disponible sur le marché. Vous pouvez vous attendre à de nombreuses années de fonctionnement sans problème.

Sommaire

Informations de sécurité

Consignes de sécurité et élimination appropriée	3
Avertissement pour la mise au rebut de l'armoire	3

Avant l'installation

Propriété	4
Spécification de l'armoire	4
Emplacement de l'armoire	4
Avis au consommateur	4
Dégagements	4
Tableau de calibrage des fils	4

Installation

Déballage	5
Emplacement de l'armoire	6
Pieds de mise à niveau et roulettes	6
Calage	7
Fixation de l'armoire au sol	7
Sécurité électrique	8

Configuration de l'armoire

Installation des étagères	9
Installation du panneau de signes	12

Fonctionnement de l'armoire

Démarrage	13
Emplacement du contrôle de température	13
Séquence de fonctionnement	14

Maintenance, entretien et nettoyage

Nettoyage du serpentin du condenseur ..	15
Entretien et nettoyage de l'inox	17

Réglages de l'armoire, entretien et remplacement des composants

Composants d'entretien et de remplacement	18
---	----

Garantie

Garantie	19
----------------	----

Comment entretenir votre réfrigérateur True pour un fonctionnement efficace et optimal

Vous avez sélectionné l'un des meilleurs groupes frigorifiques commerciaux. Il est fabriqué sous des contrôles de qualité stricts avec les meilleurs matériaux disponibles. S'il est bien entretenu, votre réfrigérateur TRUE vous procurera de nombreuses années de service sans problème.

AVERTISSEMENT – Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce Manuel d'installation.

Informations sur les avertissements et la sécurité du réfrigérant

Regardez l'étiquette série à l'intérieur de l'armoire pour le type de réfrigération des unités. Pour la réfrigération à base d'hydrocarbures (R290 uniquement), voir ci-dessous :



DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion. Liquide réfrigérant utilisé très inflammable. **N'UTILISEZ PAS** de dispositifs mécaniques pour faire décongeler le réfrigérateur. **NE PERFOREZ PAS** le tube réfrigérant. Suivez attentivement les directives de manipulation. Seul un personnel qualifié peut réparer ce produit.



DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion (liquide réfrigérant utilisé inflammable), veuillez consulter le manuel de réparation/mode d'emploi du propriétaire avant d'effectuer une réparation sur ce produit, quelle qu'elle soit. Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées. Toute mise au rebut doit se faire selon la réglementation locale et fédérale. Suivez les consignes de sécurité.

MISE EN GARDE – Évitez d'obstruer toutes les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure logeant l'appareil.

Précautions d'avertissement et de sécurité de base

- Pendant le fonctionnement, la maintenance ou les réparations, veillez à éviter toute coupure ou pincement d'une quelconque pièce/composant de l'armoire.
- Les unités peuvent présenter un risque de renversement pendant le déballage, l'installation ou le déplacement de l'unité.
- Veillez à ce que l'unité soit correctement installée et placée conformément aux instructions d'installation avant son utilisation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé, nettoyé ou entretenu par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou souffrant d'un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont été formées ou sont supervisées.
- **N'AUTORISEZ PAS** les enfants à jouer avec l'appareil ou à monter sur les étagères de l'unité, à s'y tenir debout ou à s'y accrocher pour éviter d'endommager le réfrigérateur ou de blesser des personnes.
- **NE TOUCHEZ PAS** les surfaces froides du compartiment du congélateur si vos mains sont humides ou mouillées. La peau peut adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer et de le réparer.
- Le réglage des contrôles de la température sur la position 0 ou l'arrêt d'un contrôle électronique peut ne pas éliminer l'électricité de tous les composants (p. ex. les circuits d'éclairage, les radiateurs périphériques et les ventilateurs de l'évaporateur).
- **NE STOCKEZ PAS** ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.
- **N'ENTREPOSEZ PAS** de substances explosives, tels que des aérosols à gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- Évitez de mettre les doigts à proximité des zones de pincement. Les dégagements entre les portes et l'armoire sont nécessairement petits. Fermez-les avec précaution si des enfants se trouvent à proximité.

- **N'UTILISEZ PAS** d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des unités, à moins que les appareils ne soient du type recommandé par le fabricant.

REMARQUE : Tout l'entretien doit être réalisé par un technicien qualifié.

Avertissement pour la mise au rebut de l'armoire

DANGER ! RISQUE DE PIÉGEAGE D'ENFANTS



Élimination appropriée de l'armoire

Les risques de piégeage et d'étouffement d'enfants ne sont pas des problèmes du passé. Les réfrigérateurs vides ou abandonnés sont toujours dangereux, même s'ils sont laissés dans un coin « juste quelques jours. » Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veillez à suivre les instructions ci-dessous pour éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Retirez les portes.
- Laissez les étagères là où les enfants ne pourront pas facilement grimper à l'intérieur.



DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant et/ou isolation inflammable utilisé(e). Toute mise au rebut doit se faire selon la réglementation locale et fédérale. Suivez les consignes de sécurité.

Avant l'installation

Propriété

Pour s'assurer que votre appareil fonctionne correctement dès le premier jour, il doit être installé correctement. Nous vous recommandons vivement de faire installer votre équipement TRUE par un électricien ou un mécanicien en réfrigération qualifié. Le coût d'une installation professionnelle est de l'argent bien dépensé.

Avant de commencer à installer votre appareil TRUE, vérifiez soigneusement qu'il n'a pas été endommagé pendant son transport. Si un dommage est constaté, effectuez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

TRUE ne saurait être tenu responsable des dommages survenus pendant le transport.

Spécification de l'armoire

Cet appareil est assigné au stockage et/ou à l'affichage de produit emballé ou embouteillé.

Emplacement de l'armoire

- Appareil testé pour la classe climatique 5 de l'IEC à l'ISO [température de 40°C (104°F), humidité relative de 40%].
- Pour un fonctionnement correct, les températures ambiantes doivent être inférieures ou égales à 60°F (15,5°C) et ne doivent pas dépasser 104°F (40°C).
- L'appareil ne convient pas à une utilisation à l'extérieur.
- L'appareil n'est pas adapté à une zone où un nettoyeur à haute pression ou un tuyau peut être utilisé.
- Veillez à ce que l'emplacement fournisse des dégagements appropriés et suffisamment de flux d'air pour l'armoire.
- Veillez à ce que l'alimentation électrique corresponde à la fiche technique de l'armoire ou à sa plaque signalétique et soit dans la plage de tension évaluée (+/-5 %). Veillez également à ce que le taux d'ampérage du circuit soit correct et à ce qu'il soit mis à la terre correctement.
- L'armoire devrait toujours être branchée sur son propre circuit électrique dédié. L'utilisation de prises adaptateurs et de rallonges est interdite.

Avis au consommateur

Toute perte ou détérioration des produits à l'intérieur de votre réfrigérateur/congélateur **n'est pas couverte par la garantie**. En plus de suivre les procédures d'installation recommandées, vous devez faire fonctionner le réfrigérateur/congélateur 24 heures avant de l'utiliser pour vérifier son bon fonctionnement.



Tableau de calibrage des fils

115 Volts	Distance en pieds jusqu'au centre de la charge											
AMPS	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

230 Volts	Distance en pieds jusqu'au centre de la charge											
AMPS	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1

JEUX

	HAUT	COTES	ARRIERE
Réfrigérateur TVM	0" (0 mm)	0" (0 mm)	1" (25,4 mm)

AVERTISSEMENT – La garantie est annulée si la ventilation n'est pas suffisante.

Installation

Déballage

Outils nécessaires

Les outils requis comprennent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

- Clé réglable
- Tournevis Phillips
- Niveau

Procédure

1. Enlevez l'emballage extérieur (carton et papier bullé ou coins en polystyrène expansé et plastique transparent). Voir fig. 1. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages cachés. **Là encore, effectuez immédiatement une réclamation auprès du transporteur si vous constatez un dégât.**

2. À l'aide d'une clé réglable, déplacez tous les boulons de transport fixant le patin à bois au fond de l'armoire. Voir fig. 2.

REMARQUE : Déplacez l'unité le plus près possible de l'emplacement final avant de retirer le patin en bois.

Sur certains modèles, il peut être nécessaire d'enlever la grille/cache avant et/ou arrière pour accéder aux boulons de transport.

3. Si les roulettes ou les pieds de mise à niveau **ne sont pas utilisés**, retirez l'armoire du patin en bois et mettez-le de côté.

REMARQUE : NE SOULEVEZ PAS l'armoire par les comptoirs, les portes, les tiroirs ou les grilles.

Si des roulettes ou des pieds de mise à niveau **sont utilisés**, faites pivoter l'armoire sur le patin (voir fig. 3) et consultez les instructions d'installation à la page 6.

REMARQUE : N'oubliez pas de laisser l'armoire debout pendant 24 heures avant de la brancher à une source d'alimentation. Les clés de l'armoire avec serrures de porte se trouvent dans le paquet de garantie.



Fig. 1. Retrait de l'emballage extérieur.

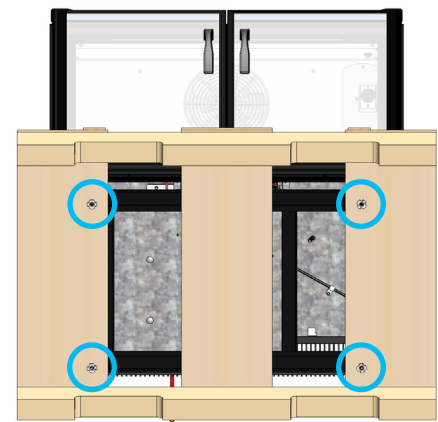


Fig. 2. Emplacements des boulons de transport.



AVERTISSEMENT – Les unités peuvent présenter un risque de renversement pendant le déballage, l'installation ou le déplacement de l'unité.



Fig. 3. Lorsque vous soulevez l'unité, n'utilisez pas les comptoirs, les portes/tiroirs ou les grilles comme point de levage.

Installation (suite)

Emplacement de l'armoire

1. Assurez-vous que le flexible de purge ou les flexibles soient positionnés dans le bac.
2. Dégagez la prise et le cordon de l'intérieur de la partie arrière inférieure de l'unité de refroidissement (**NE PAS** brancher).
3. Placez l'unité assez près de l'alimentation électrique afin que les cordons de rallonge ne soient jamais utilisés.

Installation des pieds de mise à niveau, des pieds de mise à niveau de 6" ou des roulettes

Des pieds de mise à niveau sont fournis pour aider à mettre l'armoire à niveau. Les pieds réglables permettent d'obtenir un dégagement de 6" (152 mm) sous l'armoire. Les roulettes garantissent la mobilité de l'armoire.

REMARQUE : Si l'armoire est munie d'une vis de nivellement centrale, d'une roulette ou d'un pied, assurez-vous qu'elle est bien ajustée de façon à ce qu'elle entre en contact avec le sol une fois le nivellement de l'armoire terminé.

Outils nécessaires

Les outils requis comprennent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

Clé réglable

Procédure — Pieds de mise à niveau

En accédant au fond de l'armoire, enfiler les pieds de mise à niveau dans les trous utilisés pour fixer l'armoire au patin. Voir fig. 1 et 2.

Procédure — Pieds de mise à niveau de 6" (152 mm)

1. Accédez au fond de l'armoire et enfiler les pieds de mise à niveau dans le rail. Voir fig. 3 et 4.
2. Vérifiez que le rail est parfaitement horizontal.
3. Si l'armoire n'est pas parfaitement horizontale, soulevez délicatement et tenez l'extrémité inférieure de l'armoire. À l'aide d'une clé réglable, vissez ou dévissez la tige inférieure du pied de mise à niveau pour mettre l'armoire parfaitement à l'horizontale et la soutenir. Voir fig. 5.

Procédure — Roulettes

1. Desserrez suffisamment le boulon à roulette pour coulisser les cales de roulette fournies entre le roulement de la roulette et le rail inférieur de l'armoire. Voir fig. 6.
2. Posez le nombre de cales souhaité. Si plusieurs cales sont utilisées, tournez les rainures à un angle de 90° les unes par rapport aux autres pour qu'elles ne soient pas alignées. Voir fig. 7 et 8.
3. Serrez et bloquez les cales et les roulettes à l'aide de la clé à roulette en option. Abaissez l'armoire et vérifiez qu'elle est à niveau. Si l'armoire n'est pas à niveau, répétez le processus jusqu'à ce qu'elle soit supportée et parfaitement horizontale.

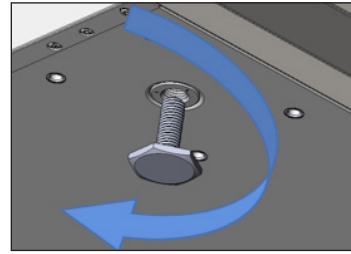


Fig. 1. Tournez les pieds de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser l'unité.

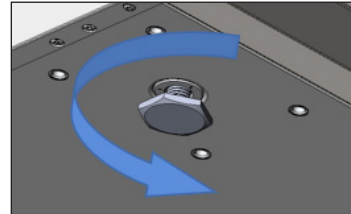
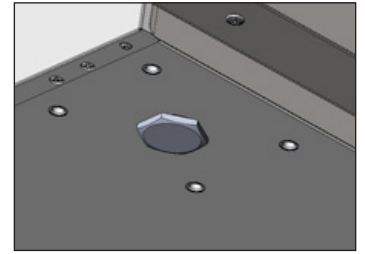


Fig. 2. Tournez les pieds de mise à niveau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour soulever l'unité.

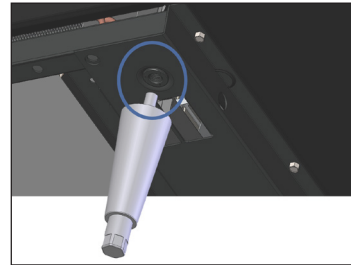
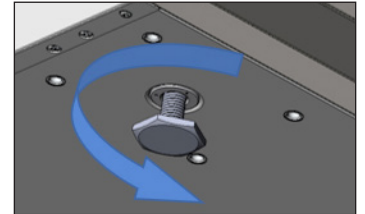


Fig. 3. Localisez le trou fileté dans le rail.

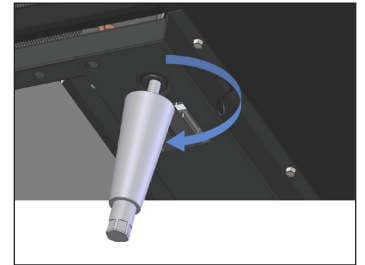


Fig. 4. Vissez les pieds de mise à niveau.

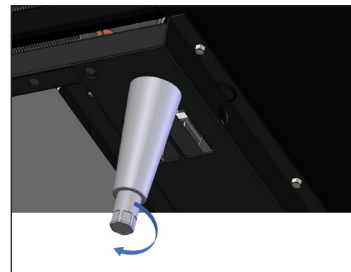
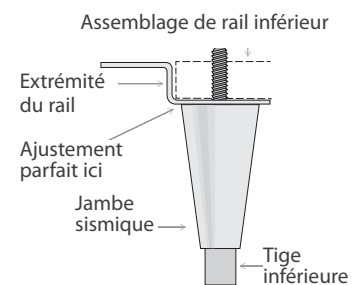


Fig. 5. Tournez la tige inférieure pour mettre l'armoire à niveau.



Installation (suite)

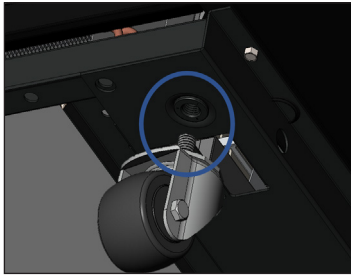


Fig. 6. Desserrez le boulon des roulettes.

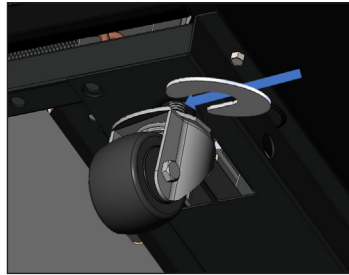
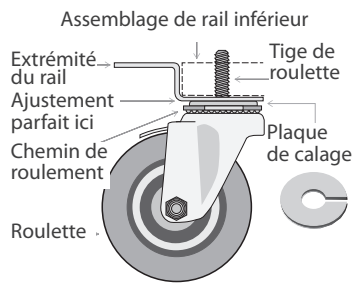


Fig. 7. Posez la/les cale(s).



Fig. 8. Positionnez plusieurs cales à des angles de 90°.



Mise à niveau

Une mise à niveau correcte de votre unité de refroidissement TRUE est cruciale pour un bon fonctionnement (pour les modèles non mobiles). La mise à niveau impacte l'élimination efficace des condensats et le fonctionnement des portes.

Procédure

Mettez à niveau l'unité de l'avant par rapport à l'arrière et d'un côté par rapport à un autre.

1. Positionnez le niveau sur le fond intérieur de l'unité, à proximité des portes (le niveau doit être parallèle à la face avant de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
2. Positionnez le niveau sur le côté intérieur arrière de l'armoire (ici encore, le niveau doit être parallèle au côté arrière de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
3. Effectuez des procédures similaires aux étapes 1 et 2 en plaçant le niveau sur le fond intérieur (côté gauche et droit - en parallèle à la profondeur de l'unité de refroidissement). Mettez l'armoire à niveau.

REMARQUE : Si l'armoire est munie d'une vis de nivellement centrale, d'une roulette ou d'un pied, assurez-vous qu'elle est bien ajustée de façon à ce qu'elle entre en contact avec le sol une fois le nivellement de l'armoire terminé.

Fixation de l'armoire au sol

Les sols en asphalte sont sensibles aux attaques chimiques. Une couche de ruban adhésif peut être placée sur le sol avant l'application du mastic pour protéger le sol.

Procédure

1. Positionnez l'armoire en laissant 3" (73 mm) entre le mur et l'arrière pour garantir une bonne ventilation.
2. Mettez l'armoire à niveau. L'armoire doit être à niveau, sur chaque côté, à l'avant et à l'arrière. Pour vérifier que l'armoire est à niveau, placez un niveau à bulle sur le fond intérieur de l'armoire à quatre endroits :
 - a. Positionnez le niveau sur le fond intérieur de l'armoire, à proximité des portes (le niveau doit être parallèle au côté avant de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
 - b. Positionnez le niveau sur le côté intérieur arrière de l'armoire (le niveau doit être parallèle au côté arrière de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
 - c. Effectuez des procédures similaires à a. et b. en plaçant le niveau sur le fond intérieur droit et gauche (le niveau doit être parallèle aux côtés de l'armoire). Mettez l'armoire à niveau.
3. Tracez un contour sur le socle de l'unité de refroidissement au sol.
4. Soulevez et bloquez le côté avant de l'armoire.
5. Appliquez un cordon de joint-mastic certifié NSF (voir liste ci-dessous) sur le sol, 1/2" (13 mm) dans la partie avant du contour tracé à l'étape 4. Le cordon de mastic doit être d'une taille suffisante pour sceller toute la surface de l'armoire lorsque celle-ci est abaissée sur la partie supérieure de mastic.
6. Soulevez et bloquez l'arrière de l'armoire.
7. Appliquez le mastic sur le sol des trois côtés comme indiqué à l'étape 5.
8. Examinez l'armoire pour vérifier qu'elle est bien scellée au sol sur tout le périmètre.

Joints-mastics certifiés NSF

- Mastic 3M #ECU800
- Mastic 3M #ECU2185
- Joint 3M #ECU1055
- Joint 3M #ECU1202
- Mastic Armstrong Liège - Caoutchouc
- Mastic Products Research Co. #5000 Caoutchouc
- Joint Joint de silicone
- Joint silicone Dow Corning

Installation (suite)



Installation électrique et sécurité

Utilisation de prises adaptateurs

N'UTILISEZ JAMAIS D'ADAPTATEUR ! Une prise adaptateur altère la configuration de la prise OEM d'origine lorsqu'elle est branchée à une source d'électricité.



TRUE ne garantit pas les réfrigérateurs/congélateurs branchés à l'aide d'un adaptateur.

Utilisation de rallonges

N'UTILISEZ JAMAIS UNE RALLONGE ! On définit par rallonge tout composant ajoutant de la longueur au cordon d'alimentation OEM d'origine lorsqu'il est branché à une source d'électricité.



TRUE ne garantit pas les réfrigérateurs/congélateurs branchés à l'aide d'une rallonge électrique.

Configuration des prises NEMA

UTILISATION DE 60 HZ UNIQUEMENT !

TRUE utilise les types de prises NEMA indiqués. Si vous **N'AVEZ PAS** la prise de courant appropriée, demandez à un électricien agréé de vérifier et d'installer la bonne source d'alimentation.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

Prises internationales (IEC) uniquement

Les armoires internationales peuvent être fournies avec un cordon d'alimentation qui requerra une installation. Installez ce cordon avant de raccorder l'unité à une source d'alimentation.

REMARQUE : Les configurations de prises internationales varieront selon le pays et la tension

Installation

Introduisez complètement le cordon d'alimentation dans la prise de l'armoire jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Voir fig. 1.

Retrait

Appuyez sur le bouton rouge. Voir fig. 2.

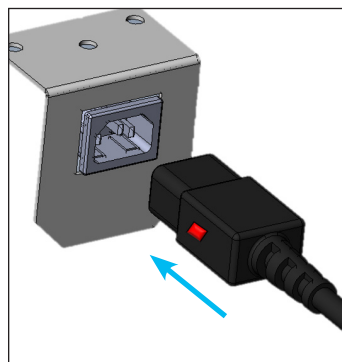


Fig. 1. Insérez complètement le cordon d'alimentation dans la prise.

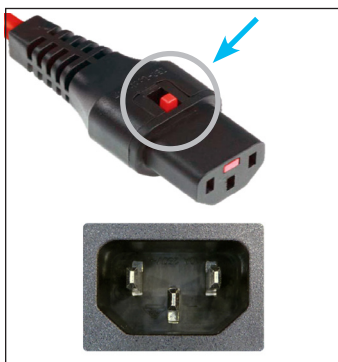


Fig. 2. Appuyez sur le bouton rouge pour débrancher le cordon.

Branchements électriques

- Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre qui minimise les risques d'électrocution.
- La prise de courant et le circuit électrique devraient être contrôlés par un électricien agréé pour vous assurer que la prise de courant est correctement mise à la terre.
- Si la prise de courant est une prise standard à 2 broches, il est de votre responsabilité personnelle de la faire remplacer par une prise murale correctement mise à la terre.
- NE COUPEZ PAS** et n'enlevez en aucun cas la broche de terre du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement relié à la terre.
- Avant de brancher votre nouvel appareil à une alimentation électrique, vérifiez la tension d'entrée avec un voltmètre. Si la tension enregistrée est inférieure à la tension évaluée pour le fonctionnement (+/-5%) et le taux d'ampérage, corrigez-la immédiatement. Voir la plaque signalétique de l'appareil pour cette tension demandée.
- Le réfrigérateur/congélateur devrait toujours être branché à un circuit électrique dédié. Ceci permet d'obtenir les meilleures performances et empêche également la surcharge des circuits de câblage du bâtiment (ce qui pourrait causer un risque d'incendie dû à la surchauffe des fils).
- Ne débranchez jamais votre réfrigérateur/congélateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et retirez-la de la prise murale.
- Lorsque vous déplacez le réfrigérateur/congélateur du mur pour quelque raison que ce soit, veillez à ne pas renverser ou endommager le cordon d'alimentation.
- Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation coupés ou autrement endommagés.
N'UTILISEZ PAS un cordon qui présente sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités des fissures ou des dommages dus à l'abrasion.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par des composants d'origine (OEM). Pour éviter tout risque, il est recommandé de faire appel à un prestataire agréé.

Diagramme de câblage de l'armoire

Le diagramme de câblage de l'armoire est dans l'espace extérieur du compartiment d'entretien de l'armoire.

Une copie du diagramme de câblage peut également être obtenue sur le site

www.truemfg.com/support/serial-number-lookup

Configuration de l'armoire

Installation des rayonnages

Le rayonnage en porte-à-faux et la clayette (avec clips) sont tous les deux disponibles.

REMARQUE : Ne laissez pas le produit dépasser du bord de l'étagère.

REMARQUE : Veuillez noter que certaines portes sont fabriquées avec une option de blocage de l'ouverture à 90° pour faciliter l'installation des rayonnages ainsi que le chargement et le déchargement de l'armoire.

Réglage de l'étagère

Le rayonnage est réglable pour l'application client. Cette armoire est conforme à la capacité de poids des étagères de la CEI de 47lb/ft² (230kg/m²).

Rayonnage en porte-à-faux

Il y a deux types de rayonnage en porte-à-faux : Étagères solides et clayettes.

REMARQUE : Pour une installation simple, TRUE recommande de commencer par l'étagère du bas et de continuer en montant petit à petit.

Fixation de support d'étagère

1. Faites coulisser la languette de support de fixation dans l'installation standard de l'étagère. Voir fig. 1-3.
2. Faites coulisser la languette de réglage de l'angle dans l'installation standard de l'étagère. Accrochez l'encoche appropriée dans l'installation standard de l'étagère pour soutenir l'étagère dans l'angle désiré. Voir fig. 3 et 4.
3. Répétez les étapes 1 et 2 pour la fixation opposée de support d'étagère.

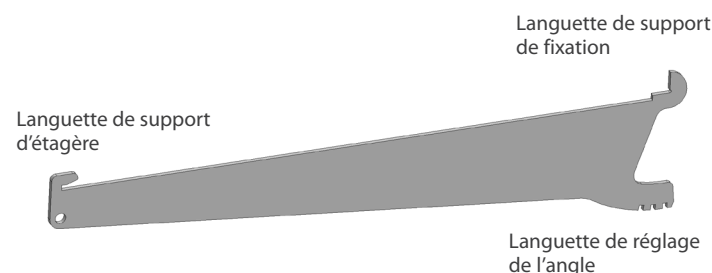
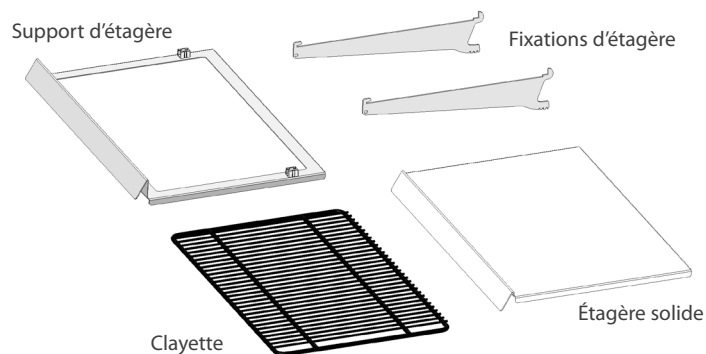


Fig. 1. Identification de la languette de fixation de support d'étagère.

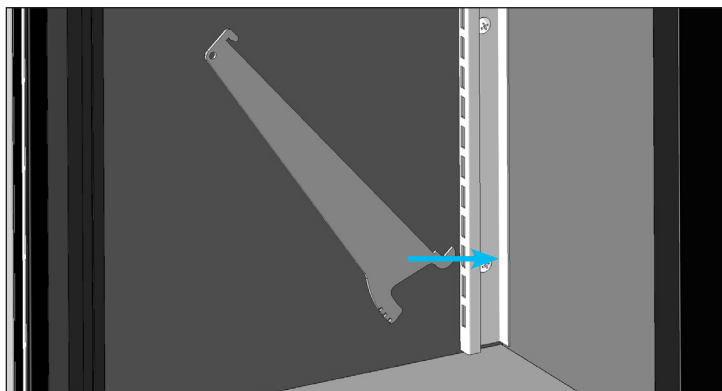


Fig. 2. Accrochez le support d'étagère dans l'installation standard de l'étagère.

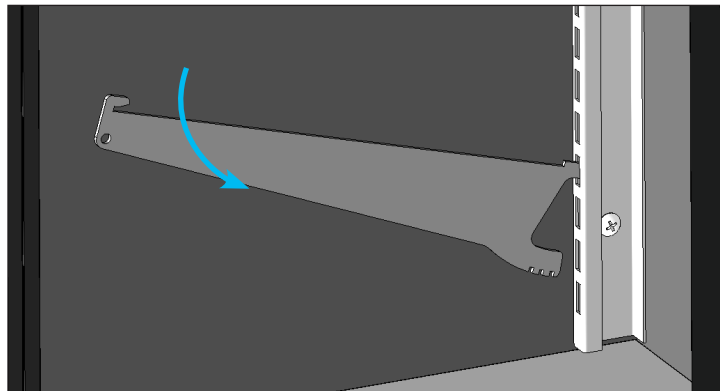


Fig. 3. Déterminez la fente de réglage appropriée.



Fig. 4. Fixation de support d'étagère installée.

Configuration de l'armoire (suite)

Étagères solides

1. Installez la fixation de support d'étagère.
2. Soulevez l'arrière de l'étagère. Positionnez l'étagère au-dessus des fixations de support d'étagère. Voir fig. 5.
3. Abaissez délicatement l'arrière de l'étagère et coulissez-la sous la languette de support d'étagère. Voir fig. 5 et 6.
4. Répétez les étapes 1 à 3 si nécessaire.

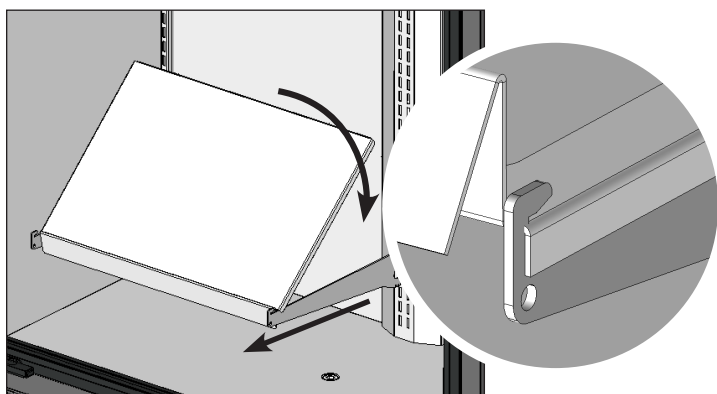


Fig. 5. Positionnez l'étagère tout en soulevant l'arrière de l'étagère. Assurez-vous que les côtés de l'étagère dépassent du support.

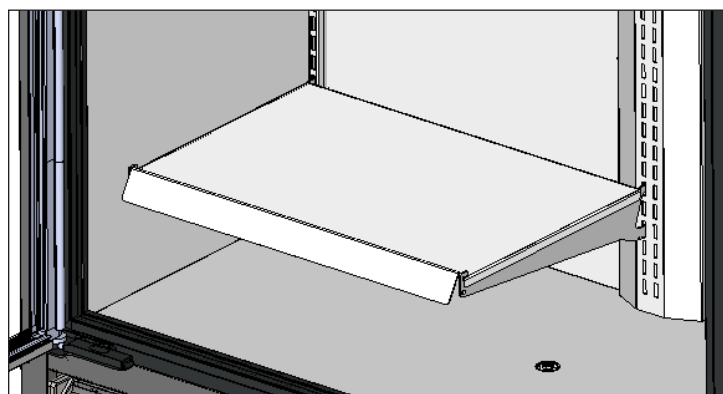


Fig. 6. Étagère solide en porte-à-faux installée.

Clayettes

1. Installez la fixation de support d'étagère.
2. Soulevez l'arrière de l'étagère. Positionnez l'étagère au-dessus des fixations de support d'étagère. Voir fig. 7.
3. Abaissez délicatement l'arrière du support d'étagère et coulissez-la sous la languette de support d'étagère. Voir fig. 7.
4. Clipsez la clayette dans les clips du support d'étagère. Voir fig. 8 et 9.
5. Répétez les étapes 1 à 4 si nécessaire.

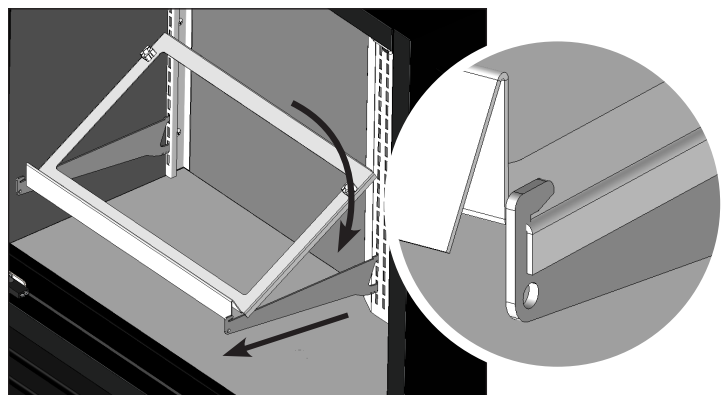


Fig. 7. Positionnez l'étagère tout en soulevant l'arrière de l'étagère. Assurez-vous que les côtés de l'étagère dépassent du support.

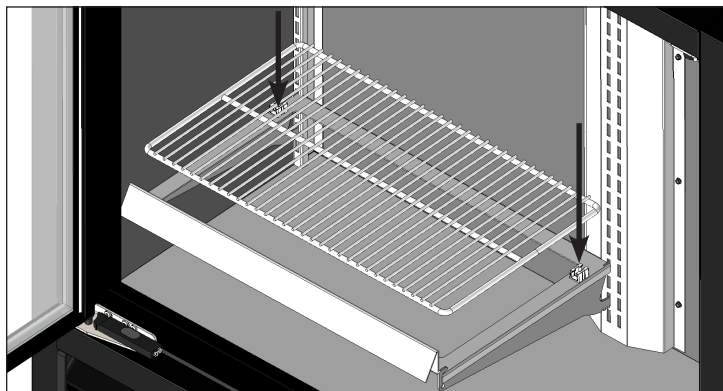


Fig. 8. Clipsez la clayette dans les clips.

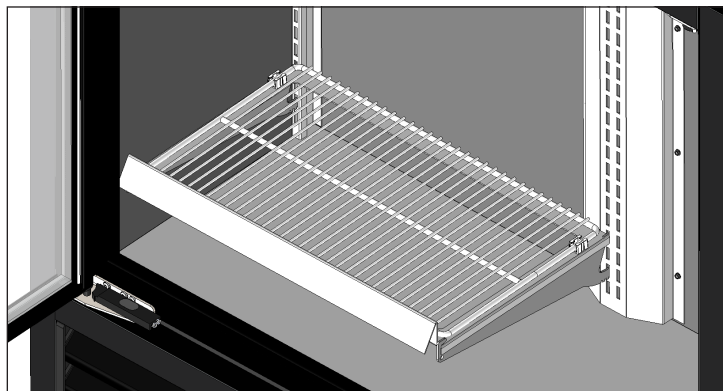


Fig. 9. Clayette en porte-à-faux installée.

Configuration de l'armoire (suite)

Rayonnage en porte-à-faux avec clips

1. Avec le matériel fourni, fixez l'installation standard des étagères aux parois latérales de l'armoire. Accrochez les clips à l'installation standard des étagères. Voir fig. 10.
2. Poussez vers le haut sur le bas du clip. Voir fig. 11.

REMARQUE : Vous devrez peut-être serrer ou tourner le bas du clip d'étagère pour qu'il soit parfaitement installé. Pour les tablettes plates, placez les quatre clips à égale distance du fond de l'armoire.

3. Veillez à ce que le clip d'étagère ne se détache pas ou ne puisse pas s'écarter de l'installation standard de l'étagère. Voir fig. 12 et 13.

4. Placez les étagères sur les clips d'étagère avec les barres de support transversales tournées vers le bas.

REMARQUE : Assurez-vous que tous les coins de l'étagère sont correctement positionnés.

Conseils d'installation

- Installez **tous** les clips d'étagère avant d'installer une étagère.
- Commencez par l'étagère du bas et continuez en montant petit à petit.
- Posez toujours l'arrière de chaque étagère sur les clips arrière avant d'installer l'avant.

AVERTISSEMENT – NE PAS utiliser de pinces ou d'outils de sertissage lors de l'installation des clips d'étagère. Le fait de modifier les clips d'étagère de quelque façon que ce soit peut entraîner une instabilité du rayonnage.

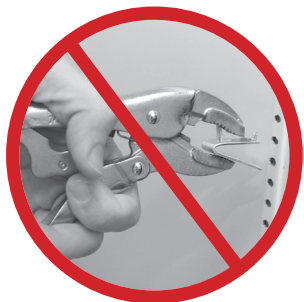


Fig. 10. Installation de la languette supérieure du clip d'étagère.



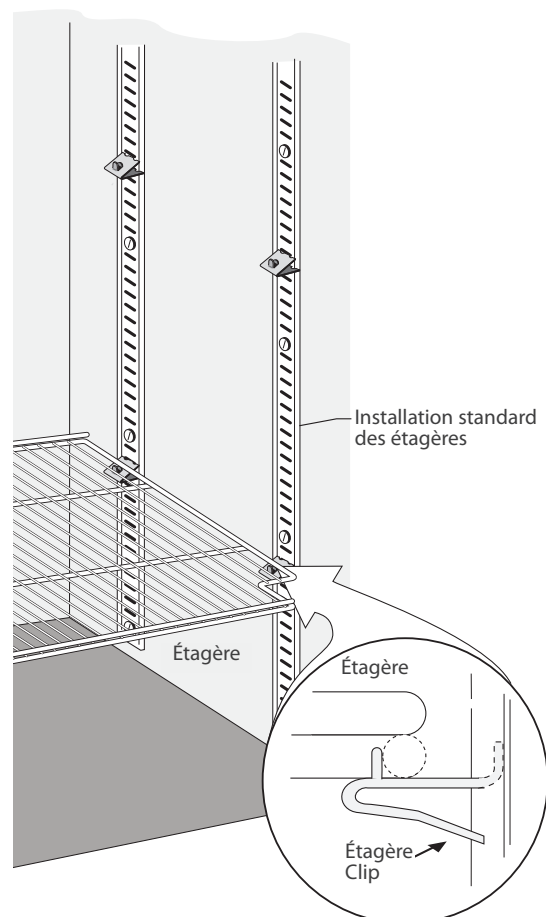
Fig. 11. La languette inférieure du clip d'étagère s'ajuste parfaitement.



Fig. 12. Vous devrez peut-être serrer ou tourner le bas du clip d'étagère pour l'installer.



Fig. 13. Clip d'étagère installé.



Installation de signes

Installation du panneau de signes

Certaines versions du modèle TVM-48SL-HC requerront l'installation du panneau de signes supérieur.

1. Localisez l'ensemble du panneau de signes (voir fig. 1). Posez délicatement l'ensemble du panneau de signes sur le haut de l'armoire.
2. Branchez le fil de l'ensemble du panneau de signes dans la prise. Voir fig. 2.
3. Faites coulisser l'ensemble du panneau de signes dans les canaux du cadre de signes. Voir fig. 3.
4. Desserrez le matériel bloquant la fixation de support de l'ensemble du panneau de signes au haut de l'armoire. Voir fig. 4.
5. Faites coulisser la fixation de support vers l'avant jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec l'ensemble du panneau de signes.
6. Serrez le matériel de la fixation de support. Voir fig. 5.

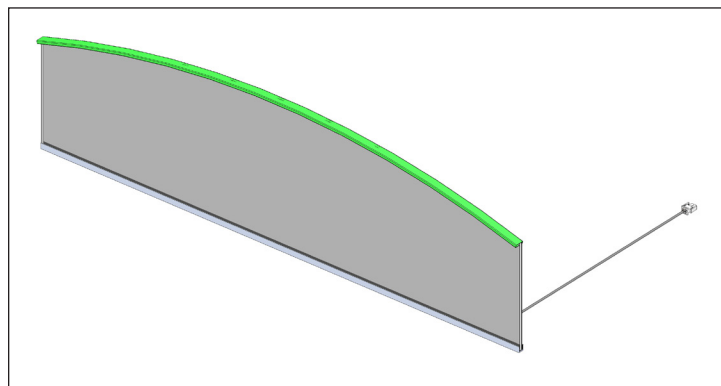


Fig. 1. Ensemble panneau de signes.

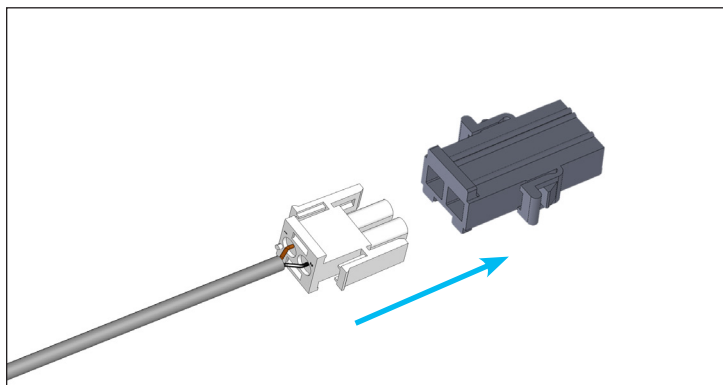


Fig. 2. Connecteur Molex du panneau de signes et prise de la zone de signes.

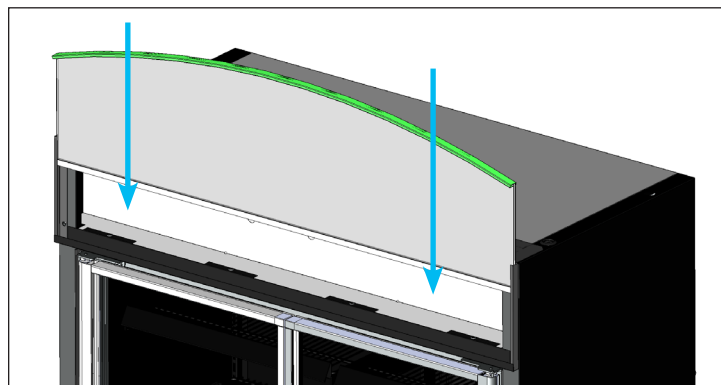


Fig. 3. Faites coulisser l'ensemble du panneau de signes dans sa position.

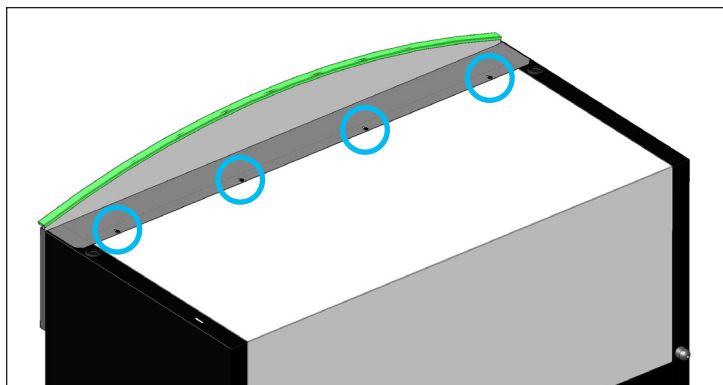


Fig. 4. Emplacements des vis de fixation de support.

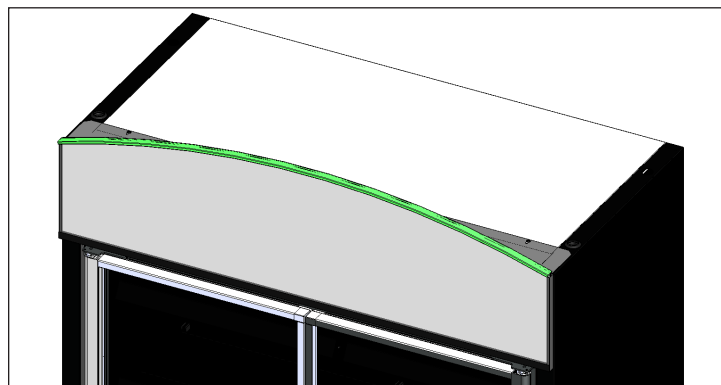


Fig. 5. Installation de l'ensemble du panneau de signes.

Fonctionnement de l'armoire

Démarrage

- Le compresseur est prêt à fonctionner quand l'unité est achetée. Tout ce que vous avez à faire c'est de brancher le réfrigérateur.
- Des altérations excessives du contrôle peuvent entraîner des difficultés d'entretien. S'il est nécessaire de remplacer le contrôle de la température, veuillez à commander la pièce de rechange auprès de votre revendeur TRUE ou un agent de service recommandé.
- Un bon débit d'air dans votre appareil TRUE est essentiel. Veuillez à empêcher les produits de s'appuyer contre les côtés ou le mur arrière et d'entrer dans la zone de 4" (101,6 mm) du logement de l'évaporateur. L'air réfrigéré sortant du serpentin de l'évaporateur doit circuler dans toute l'armoire pour avoir des températures de produit homogènes.

REMARQUE : Si l'appareil est déconnecté ou éteint, attendez 5 minutes avant de le redémarrer.

RECOMMANDATION – Avant de remplir le réfrigérateur, nous vous recommandons d'utiliser votre appareil TRUE à vide pendant 24 heures pour vérifier son bon fonctionnement. N'oubliez pas que notre garantie d'usine **NE COUVRE PAS** la perte de produit !

Contrôle de la température et emplacement de l'interrupteur d'éclairage

Le symbole de l'ampoule  montre l'emplacement approximatif de l'interrupteur d'éclairage. 

Interrupteur d'éclairage sur les modèles à porte en verre
À l'intérieur du plafond supérieur.



Contrôle électronique de la température sans affichage

À l'intérieur du plafond supérieur.



POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS

Pour plus d'informations concernant le réglage du contrôle de la température d'une armoire ou la séquence générale de fonctionnement, veuillez consulter notre **Réglage du contrôle de la température—Séquence du manuel d'utilisation** dans notre bibliothèque de ressources sur le site <https://www.truemfg.com/Service-Manuals/Sequence-of-Operation> ou suivez le code QR.



Fonctionnement de l'armoire (suite)

Séquence générale de fonctionnement - Armoires de réfrigérateur et de congélateur

Lorsque l'armoire est branchée...

- L'éclairage intérieur s'allume sur les modèles de porte en verre (voir page précédente pour connaître l'emplacement de l'interrupteur d'éclairage).
- Un contrôle électronique avec un écran numérique s'allumera (s'il est installé).
- Il peut y avoir une légère temporisation avant le démarrage du/des ventilateur(s) du compresseur et/ou de l'évaporateur. Elle peut varier en fonction du temps ou de la température qui pourrait résulter d'une opération initiale de dégivrage d'une durée minimale de 6 minutes.
- Le contrôle/thermostat de la température peut mettre en marche et à l'arrêt le compresseur en même temps que le(s) ventilateur(s) de l'évaporateur. Chaque armoire requerra un événement de dégivrage pour garantir que le serpentin de l'évaporateur soit exempt de toute formation de givre ou de glace. Une minuterie de décongélation ou un contrôle électronique met en route le dégivrage.

EXCEPTION – Les modèles TSID, TDBD, TCGG et TMW n'ont pas de ventilateur(s) de l'évaporateur.

- Le thermostat/contrôle de la température détecte soit la température d'un serpentin de l'évaporateur, soit la température de l'air, PAS la température du produit.
- L'affichage d'un thermomètre analogique, d'un thermomètre numérique ou d'un contrôle électronique peut refléter les variations du cycle de réfrigération des températures hautes et basses, PAS la température du produit. **La méthode la plus précise pour déterminer le fonctionnement de l'armoire est de vérifier la température du produit.**
- Les réfrigérateurs avec des contrôles mécaniques de la température procéderont au dégivrage pendant chaque mise hors cycle du compresseur.
- Les congélateurs équipés de contrôles mécaniques de la température procéderont au dégivrage à une heure donnée définie par la minuterie de décongélation.

EXCEPTION – Les modèles TFM, TDC, THDC et TMW requièrent un dégivrage manuel. La fréquence de ce dégivrage manuel dépendra de l'utilisation de l'armoire et des conditions ambiantes.

- Un contrôle électronique avec un affichage numérique (si installé) indiquera **DEF** pendant le dégivrage.

REMARQUE : L'affichage peut être légèrement différé avant d'indiquer une température après la fin d'une opération de dégivrage et afficher au lieu de cela **DEF** pendant un cycle de réfrigération.

- Les modèles avec un thermomètre numérique ou analogique peuvent indiquer des températures supérieures à la normale pendant le dégivrage.
- Un réfrigérateur utilisera les ventilateurs de l'évaporateur pour nettoyer le serpentin pendant le dégivrage.

EXCEPTION – Les modèles TSID, TDBD et TCGG n'ont pas de ventilateur(s) de l'évaporateur.

- Un congélateur utilisera des radiateurs pour nettoyer le serpentin de l'évaporateur pendant le dégivrage.

REMARQUE : Les radiateurs du serpentin de l'évaporateur et du tube de purge ne sont mis sous tension que pendant le dégivrage. Le dégivrage se termine quand une température spécifique du serpentin de l'évaporateur est atteinte ou en fonction d'une durée.

Maintenance, entretien & nettoyage

ATTENTION - Pendant le fonctionnement, la maintenance ou les réparations, veillez à éviter toute coupure ou pincement d'une quelconque pièce/composant de l'armoire.

Nettoyage du serpentin du condenseur

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être observées, y compris les suivantes :



AVERTISSEMENT – Choc électrique et risque de brûlure. Débranchez l'unité ou coupez l'alimentation avant de continuer. **NE NETTOYEZ PAS** l'appareil avec un nettoyeur à haute pression ou un tuyau.



ATTENTION – Risque de blessure aux yeux. Une protection oculaire est recommandée.



ATTENTION – Les ailettes du serpentin sont coupantes. Il est recommandé d'utiliser des gants.

Outils nécessaires

- Tourne-écrou 1/4"
- Tourne-écrou 3/8"
- Brosse à soies dures
- Réservoir d'air comprimé
- Aspirateur
- Lampe torche
- Protection oculaire
- Gants

Les outils requis comprennent (sans s'y limiter) les éléments suivants :

Procédure

1. Déconnectez l'unité de l'alimentation électrique.
2. Retirez la grille de ventilation avant de l'armoire. Voir fig. 1 et 2.
3. À l'aide d'une brosse à soies dures, nettoyez soigneusement la saleté accumulée sur les ailettes du serpentin du condenseur avant Voir fig. 3.
4. Une fois la saleté retirée de la surface du serpentin, utilisez une lampe torche pour vérifier que vous voyez à travers le serpentin et observez la rotation des lames du ventilateur du condenseur. Voir fig. 4.

Si la vue est dégagée, réinstallez la grille de ventilation, raccordez l'unité à l'électricité et vérifiez le bon fonctionnement.

Si la vue est toujours obstruée par de la saleté, passez à l'étape 5.

5. Retirez les boulons du socle du condenseur. Voir fig. 5.
6. Retirez les supports du serpentin du condenseur (si applicable).
7. Faites coulisser délicatement l'unité de condensation pour la sortir (les connexions tubulaires sont flexibles). Voir fig. 6. Soufflez doucement de l'air comprimé ou du CO₂ dans le serpentin jusqu'à ce qu'il soit nettoyé.
8. Aspirez avec soin toute saleté autour et derrière la zone de l'unité de condensation.
9. Réinstallez les supports du serpentin (le cas échéant). Remplacez ensuite avec soin l'ensemble du compresseur en le faisant glisser sur sa position et vissez-le en place. Voir fig. 7.
10. Réinstallez la grille de ventilation, branchez le cordon d'alimentation à l'unité et vérifiez le bon fonctionnement.

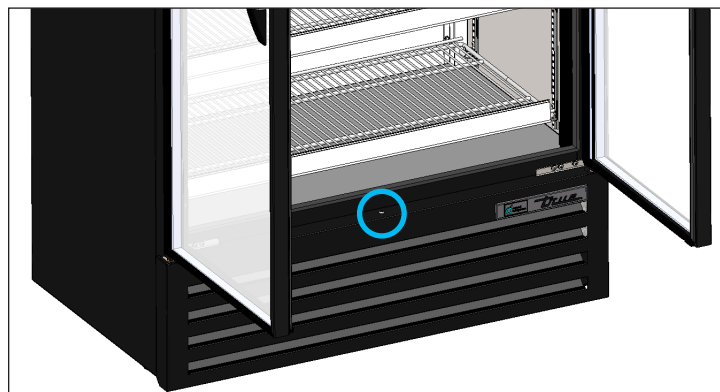


Fig. 1. Emplacement des vis de la grille de ventilation de la porte à battant.

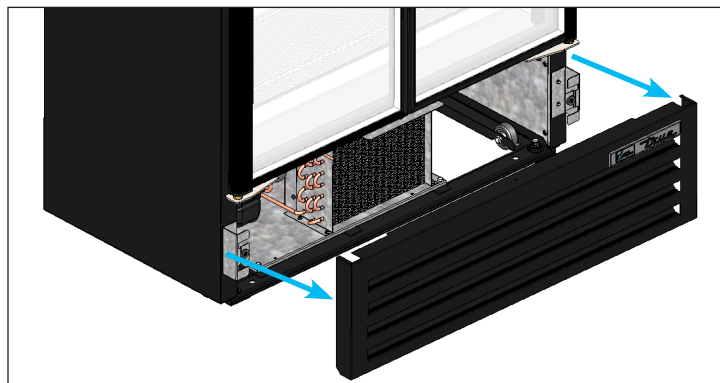


Fig. 2. Retirez délicatement la grille.

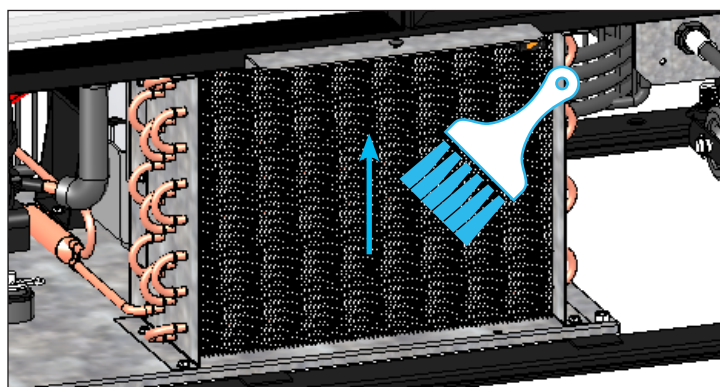


Fig. 3. Ne brossez jamais en travers des ailettes du serpentin.

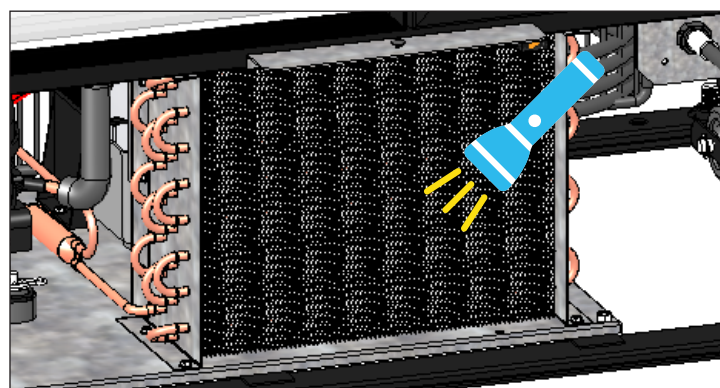


Fig. 4. Vérifiez que toutes les obstructions ont bien été éliminées.

Maintenance, entretien et nettoyage (suite)

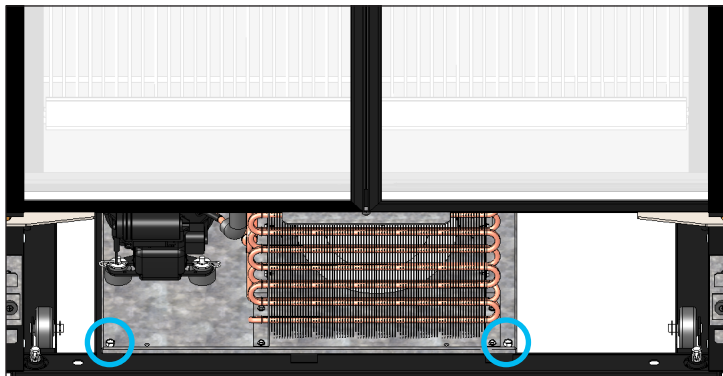


Fig. 5. Retirez les boulons du socle du condenseur.

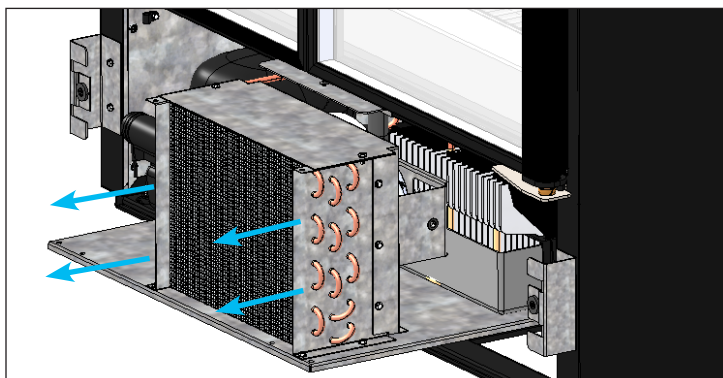


Fig. 6. Sortez l'unité de condensation avec soin en la faisant glisser.

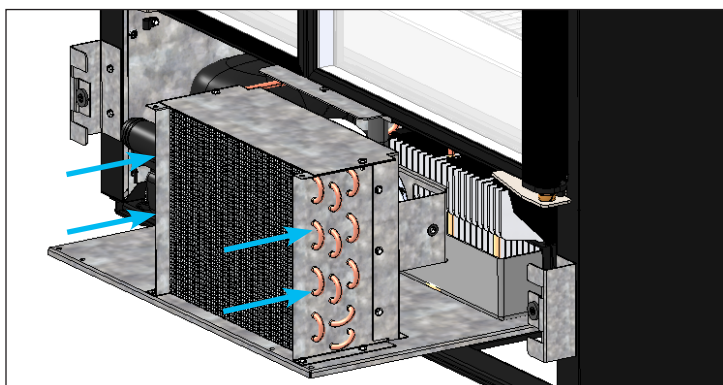


Fig. 7. Remplacez avec soin l'unité de condensation en la faisant glisser sur sa position et remplacez les boulons.



Informations importantes sur la garantie **LE NETTOYAGE DU CONDENSATEUR N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE !**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter votre Service à la clientèle local de TRUE Manufacturing. Regardez le capot avant pour connaître les emplacements et les coordonnées.

- Les serpentins de condenseur accumulent des salissures et nécessitent un nettoyage tous les 30 jours ou en fonction des besoins.
- Un serpentin de condenseur encrassé peut entraîner des réparations hors garantie et/ou une panne de l'armoire.
- Un nettoyage correct nécessite d'éliminer la poussière du condenseur à l'aide d'une brosse souple, d'aspirer le condenseur avec un aspirateur ordinaire ou du CO₂, de l'azote ou de l'air pressurisé.
- Ne placez aucune partie du filtre devant le serpentin de condensation.
- Sur la plupart des unités, le condenseur est accessible en enlevant le cache extérieur de la grille de l'armoire.
- Si vous ne pouvez pas éliminer les salissures correctement, veuillez contacter votre prestataire de services agréé pour la réfrigération.

Maintenance, entretien et nettoyage (suite)

Entretien et nettoyage de l'inox

CAUTION – N'UTILISEZ PAS de laine d'acier, de produits abrasifs ou à base de chlore pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable.

Composants en acier inoxydable

Trois points fondamentaux sont susceptibles d'affecter la couche de passivité de l'inox, permettant ainsi à la corrosion de se former.

- Les rayures causées par les brosses métalliques, les grattoirs, les tampons en acier et autres articles pouvant être abrasifs pour la surface de l'acier inoxydable.
- Les dépôts laissés sur votre acier inoxydable peuvent laisser des taches. Dans la partie du pays où vous vivez, l'eau peut être dure ou douce. Une eau dure peut laisser des taches. Une eau dure chauffée peut laisser des dépôts si elle n'est pas nettoyée assez rapidement. Ces dépôts peuvent entraîner la dégradation de la couche passive et faire rouiller votre acier inoxydable. Tous les dépôts laissés par la préparation ou le service des aliments doivent être enlevés dès que possible.
- Les chlorures qui sont présents dans le sel de table, les aliments et l'eau ainsi que dans les nettoyants ménagers et industriels. C'est le pire type de chlorures à utiliser sur de l'acier inoxydable.

Nettoyage et restauration de l'acier inoxydable

N'UTILISEZ PAS de nettoyants pour acier inoxydable ou de solvants similaires pour nettoyer des pièces en plastique ou laquées. Utilisez à la place de l'eau savonneuse tiède.

- Pour le nettoyage de routine et l'élimination de la graisse et de l'huile, appliquez du vinaigre blanc, de l'ammoniac ou n'importe quel bon détergent* du commerce à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge.
- Du polish pour acier inoxydable (p. ex., polish pour acier inoxydable Zep®, produit de nettoyage et polish pour acier inoxydable Weiman®, produit de nettoyage et polish pour acier inoxydable Nyco® ou Ecolab® Ecoshine®) et de l'huile d'olive peuvent servir de barrière contre les empreintes de doigt et les traces.
- Les dégraissants* (p. ex., nettoyant dégraissant spécial cuisine Easy-Off® ou nettoyant et dégraissant Simple Green®) sont excellents pour enlever la graisse, les acides gras, le sang et les aliments brûlés de toutes les surfaces.

***N'UTILISEZ PAS** les détergents ou les dégraissants avec des chlorures ou des phosphates.

- Pour la restauration/passivation ou l'élimination de taches tenaces ou d'une décoloration, vous pouvez appliquer le nettoyant Brillo® Cameo® ou Zud®, le polish pour métal Ecolab® Specifax™ First Impression®, Sheila Shine ou encore du talc en frottant dans le sens des lignes de polissage.

REMARQUE : Les dénominations commerciales citées ne l'ont été qu'à titre d'exemple ce qui ne constitue ou n'implique aucun cautionnement de notre part. Les nettoyants n'étant pas cités dans cette liste ne sont pas pour autant inappropriés.

8 conseils pour éviter la rouille sur l'acier inoxydable

Maintien de la propreté de votre équipement

Évitez l'accumulation de taches dures en nettoyant fréquemment. Utilisez des produits nettoyants à la concentration recommandée (chlorés alcalins ou non chlorés).

Utilisation des outils de nettoyage corrects

Utilisez des outils non abrasifs pour nettoyer vos produits en acier inoxydable. La couche passive de l'acier inoxydable ne sera pas endommagée par les chiffons doux et les tampons à récurer en plastique.

Nettoyage le long des lignes de polissage

Des lignes de polissage (le « grain ») sont visibles sur certains aciers inoxydables. Frottez toujours parallèlement aux lignes de polissage quand elles sont visibles. Utilisez un tampon à récurer en plastique ou un chiffon doux si vous ne pouvez pas voir le grain.

Utilisez des nettoyants alcalins, alcalins chlorés ou non chlorés

Si de nombreux nettoyants traditionnels comportent des chlorures, l'industrie offre un choix toujours croissant de nettoyants sans chlorure. Si vous n'êtes pas sûr de la teneur en chlorure de votre nettoyant, contactez votre fournisseur. Si le fabricant vous informe que votre nettoyant actuel contient des chlorures, demandez une alternative.

Évitez les nettoyants contenant des sels quaternaires car ils peuvent attaquer l'acier inoxydable et causer des piqûres et de la rouille.

Rinçage

En cas d'utilisation de nettoyants chlorés, vous devez rincer et essuyer immédiatement. Il est préférable d'essuyer le plus rapidement possible l'eau et les produits de nettoyage stagnants. Laissez les équipements en inox sécher à l'air. L'oxygène aide à maintenir le film de passivité sur l'acier inoxydable.

N'utilisez jamais d'acide hydrochlorique (acide muriatique) sur l'acier inoxydable

Même dilué, l'acide hydrochlorique peut entraîner de la corrosion, des piqûres et de la fissuration par corrosion sous contrainte de l'acier inoxydable.

Traitement de l'eau

Pour réduire les dépôts, adoucissez l'eau si possible. L'installation de certains filtres peut éliminer les éléments corrosifs et désagréables. Des sels dans un adoucisseur d'eau bien entretenu peuvent également vous être utiles. Contactez un spécialiste en traitement si vous n'êtes pas certain du traitement approprié de l'eau.

Restauration régulière et passivité de l'acier inoxydable

Les oxydes de chrome protecteurs à la surface de l'acier inoxydable lui donnent ses propriétés inoxydables. Si ces oxydes sont éliminés par un décapage ou par une réaction à des produits chimiques nocifs, le fer dans l'acier sera exposé et peut commencer à s'oxyder ou à rouiller. La passivation est un processus chimique qui supprime le fer libre et d'autres contaminants de la surface de l'acier inoxydable, permettant aux oxydes de chrome protecteurs de se reformer.

Réglages de l'armoire, entretien et remplacement des composants

REMARQUE : Tous les réglages de l'armoire doivent être faits **APRÈS** qu'il ait été vérifié que l'armoire était à niveau et correctement supportée.

Composants d'entretien et de remplacement

- Remplacez les pièces des composants par des composants d'origine (OEM).
- Faites faire l'entretien de votre unité par un prestataire agréé afin de minimiser les risques d'embrasement dus à des pièces défectueuses ou à un mauvais entretien et pour garantir la santé et la sécurité de l'opérateur.
- Débranchez le réfrigérateur/congélateur avant de le nettoyer ou de le réparer. Le réglage des contrôles de la température sur la position 0 ou l'arrêt d'un contrôle électronique peut ne pas éliminer l'électricité de tous les composants (p. ex. les circuits d'éclairage, les radiateurs périphériques et les ventilateurs de l'évaporateur).

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS

Pour obtenir des instructions d'entretien supplémentaires, veuillez visiter le centre média à l'adresse

www.truemfg.com

Informations sur la garantie (États-Unis et Canada uniquement)



GARANTIE DE TROIS ANS SUR LES PIÈCES ET LA MAIN D'OEUVRE

TRUE garantit à l'acheteur initial de chaque nouvelle unité réfrigérée TRUE que l'armoire et toutes ses pièces sont exemptes de vices de fabrication ou de main-d'œuvre, en conditions normales et correctes d'utilisation et de service d'entretien conformément aux spécifications de TRUE et sous réserve d'une installation en bonne et due forme et d'une mise en service conforme au paquet d'instructions fourni avec chaque unité TRUE. Les obligations de TRUE en vertu de cette garantie se limitent à une période de trois (3) ans à compter de la date d'installation initiale. Toute couverture de garantie est fonction de la date d'achat de l'armoire comprise dans les 39 mois suivant la date d'expédition de TRUE.

Toute pièce couverte par cette garantie et que TRUE considère comme défectueuse dans la période susmentionnée est limitée à la réparation ou au remplacement des pièces ou des ensembles défectueux, frais de main d'œuvre inclus. La garantie sur la main d'œuvre doit comprendre uniquement les frais de main d'œuvre au taux horaire normal et des temps de déplacement raisonnables, tels que déterminés par TRUE.

La garantie ne couvre pas les pièces d'usure standards qui incluent les joints d'étanchéité de la porte ainsi que les ampoules incandescentes ou fluorescentes. La garantie ne couvre pas non plus les problèmes dus à une installation incorrecte ou à un manque de maintenance préventive de base qui comprend un nettoyage régulier des serpents du condenseur.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE DEUX ANS POUR LE COMPRESSEUR HFC ET DE QUATRE ANS POUR LE COMPRESSEUR POUR HYDROCARBURES

En plus de la garantie de trois ans (3) susmentionnée, TRUE garantit que son compresseur HFC scellé hermétiquement ou semi-hermétiquement est exempt de tout vice de fabrication et de main-d'œuvre en conditions normales et correctes d'utilisation et de service d'entretien pour une période de deux (2) années supplémentaires. Elle garantit par ailleurs les unités pour hydrocarbures pendant quatre (4) années supplémentaires à compter de la date d'installation d'origine, sans dépasser cinq (5) ans et trois (3) mois pour les compresseurs HFC et sept (7) ans et trois (3) mois pour les compresseurs HC après l'expédition départ fabricant.

Les compresseurs que TRUE considère comme étant défectueux pendant cette période d'extension de garantie peuvent être soit réparés, soit remplacés par un compresseur ou des pièces de compresseur de même conception et capacité, à la discrétion de TRUE.

L'extension de garantie de (2) ans pour le compresseur HFC ou de quatre (4) ans pour le compresseur HC s'applique uniquement aux pièces scellées de manière hermétique ou semi-hermétique du compresseur et ne s'applique à aucune autre pièce ou composant, dont notamment : l'armoire, la finition de la peinture, le contrôle de la température, le réfrigérant, l'appareil de mesure, les séchoirs, l'équipement de démarrage du moteur, l'ensemble de ventilateur ou tout autre composant électrique, etc.

GARANTIE DU COMPRESSEUR POUR HYDROCARBURES 404A/134A

La garantie de deux (2) ans du compresseur HFC et de quatre (4) ans du compresseur HC détaillée ci-dessus sera déclarée nulle si la procédure suivante n'est pas scrupuleusement respectée :

1. Ce système contient du réfrigérant R404A, R134A ou R290 et du lubrifiant à base de polyoléster. Le lubrifiant à base de polyoléster a des qualités d'absorption rapide de l'humidité. En cas d'exposition prolongée aux conditions ambiantes, le lubrifiant doit être éliminé et renouvelé. Pour connaître les spécifications et les quantités d'huile, veuillez contacter le service technique de TRUE (855-372-1368). La garantie du compresseur sera annulée en cas de non-respect des spécifications recommandées pour le lubrifiant.
2. Le remplacement du séchoir est très important et ne doit pas se faire quand le système est ouvert pour l'entretien. Il faut remplacer la pièce avec une pièce OEM exactement identique. Le nouveau séchoir doit donc avoir la même capacité que le séchoir étant remplacé.
3. Des vides de l'ordre du micron doivent être réalisés pour garantir de faibles niveaux de moisissure dans le système. Un niveau inférieur ou égal à 500 microns doit être atteint.

RECLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Pour toute réclamation pour pièce ou main d'œuvre, adressez-vous directement à TRUE. Toutes les réclamations devraient inclure : le numéro du modèle de l'unité, le numéro de série de l'armoire, le justificatif d'achat, la date d'installation et toutes les informations pertinentes témoignant de l'existence de la prétendue défectuosité.

Dans le cas d'un compresseur sous garantie, une photo de l'étiquette du modèle du compresseur doit être renvoyée à TRUE avec les informations susmentionnées. Pour toute information sur les réclamations au titre de la garantie, consultez le site www.truemfg.com/Support/Warranty-Support. Toute action pour violation des présentes provisions de garantie doit être intentée dans les trois (3) mois suivant l'apparition du défaut ayant entraîné cette rupture de garantie.

True se réserve le droit de demander le retour de toute pièce défectueuse couverte par la garantie.

ELEMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

La seule obligation de TRUE sous cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation des pièces sous réserve des restrictions supplémentaires indiquées ci-dessous. La présente garantie n'assume ni n'autorise personne à assumer pour elle aucune autre obligation n'étant pas expressément couverte par cette garantie.

ABSENCE DE DOMMAGES CONSECUTIFS. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DES PERTES FINANCIERES OU DES DOMMAGES SPECIAUX, INDIRECTS OU CONSECUTIFS INCLUANT, SANS LIMITATION, LES PERTES OU DOMMAGES RESULTANT DE PLAINTES LIEES A LA DETERIORATION D'ALIMENTS OU DE PRODUITS CAUSEE PAR UNE REFRIGERATION DEFAILLANTE.

LA GARANTIE N'EST PAS TRANSFERABLE. Cette garantie n'est pas cessible et s'applique uniquement à l'acheteur/utilisateur d'origine chez qui la livraison a été effectuée. TOUTE CESSION OU TRANSFERT DE CE TYPE DOIT ANNULER LES GARANTIES Y ETANT INCLUSES ET TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALITE OU DE CONFORMITE A UN USAGE PARTICULIER.

UTILISATION INCORRECTE. TRUE N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITE POUR LA COUVERTURE DE LA MAIN D'OEUVRE OU DES PIECES POUR TOUTE DEFAILLANCE D'UN COMPOSANT OU AUTRES DOMMAGES RESULTANT D'UNE UTILISATION OU D'UNE INSTALLATION INCORRECTE OU D'UN MANQUE DE NETTOYAGE ET/OU D'ENTRETIEN TELS QU'ILS SONT DECRITS DANS LE PAQUET DE GARANTI FOURNI AVEC L'UNITE.

TRANSFERT DE L'ARMOIRE POUR LA REPARATION. True n'est pas responsable du coût requis pour déplacer, pour quelque raison que ce soit, une armoire de sa position d'utilisation dans les locaux du client afin d'effectuer une réparation sous garantie. PIECES NON OEM. L'utilisation de pièces n'étant pas d'origine (OEM) sans l'accord du fabricant entraînera l'annulation de la garantie de l'armoire.

ALTERATION, NEGLIGENCE, ABUS, MAUVAISE UTILISATION, ACCIDENT, DOMMAGE PENDANT LE TRANSIT OU L'INSTALLATION, INCENDIE, INONDATION, EVENEMENTS DE FORCE MAJEURE. TRUE n'est pas responsable de la réparation ou du remplacement d'une quelconque pièce relevant selon TRUE d'une altération, négligence, abus, mauvaise utilisation, accident, dommage pendant le transit ou l'installation, incendie, inondation ou événement de force majeure s'étant produit(e) après la date de fabrication.

MAUVAIS BRANCHEMENTS ELECTRIQUES. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA REPARATION OU DU REMPLACEMENT DE COMPOSANTS DEFECTUEUX OU ENDOMMAGES SUITE A UNE TENSION D'ALIMENTATION INCORRECTE, L'UTILISATION DE RALLONGES, UNE BASSE TENSION OU UNE TENSION D'ALIMENTATION INSTABLE.

AUCUNE GARANTIE TACITE DE COMMERCIALITE OU DE CONFORMITE A UN USAGE SPECIFIQUE : IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPLICITE, IMPLICITE OU LEGALE, A L'EXCEPTION DES TROIS (3) ANS DE GARANTIE PIECES ET MAIN D'OEUVRE ET DES DEUX (2) ANS DE GARANTIE SUPPLEMENTAIRES POUR LE COMPRESSEUR HFC AINSI QUE DES QUATRE (4) ANS DE GARANTIE SUPPLEMENTAIRES POUR LE COMPRESSEUR HC CONFORMEMENT A LA DESCRIPTION CI-DESSUS. CES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE ET LA COMMERCIALITE OU LA CONFORMITE A UNE UTILISATION SPECIFIQUE. AUCUNE EXTENSION DE GARANTIE NE PEUT ALLER AU-DELA DE LA DESCRIPTION DE CETTE GARANTIE.

HORS ETATS-UNIS ET CANADA : Cette garantie ne s'applique pas à une quelconque réclamation en garantie faite sur des produits vendus ou utilisés en dehors des États-Unis et du Canada et TRUE n'en assume pas la responsabilité. Cette garantie s'applique uniquement aux unités expédiées des locaux de production de True après le 1er octobre 2019 pour la vente au détail et la restauration aux États-Unis et après le 1er juillet 2020 pour le Canada.

ATTRIBUTS ENVIRONNEMENTAUX

Tout attribut environnemental, y compris les droits de crédits compensatoires en matière d'environnement, concernant les unités de réfrigération TRUE® fabriquées après le 1er septembre 2015, doit rester la propriété de True Manufacturing Co., Inc. et n'est pas transféré.

Cette garantie s'applique uniquement aux unités installées après le 1er janvier 2020 pour la vente au détail et la restauration aux États-Unis et après le 1er juillet 2020 pour le Canada.



www.truemfg.com